



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del Consiglio di Amministrazione

Nr.

23

n.

Sitzung vom

Seduta del

23.11.2021

Mitglieder des Verwaltungsrates:

Präsident
Präsident Institut für die
Sonderausbildung in
Allgemeinmedizin
Mitglied

Prof. DDr. Klaus Eisendle**Dr. Adolf Engl****Avv. Chiara Bombardelli**

Mitglieder del Consiglio di Amministrazione:

Presidente
Presidente Centro per la
formazione specifica in
medicina generale
Membro

A	EA	UA
X		
X		
X		

Mitglieder mit beratender Stimme:
Direktor**Dr. Guido Bocchio**Mitglieder con voto di diritto consultivo
Direttore

X		
---	--	--

Mitglieder Rechnungsprüfer:

Dr. David Feichter
Dr.ssa Giulia Albano
Dr.ssa Verena Komar

Mitglieder revisori dei conti:

	X	
X		
X		

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Avv. Chiara Bombardelli

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

Betreff:**Oggetto:****Beauftragung des Portierdienstes****Affidamento incarico servizio di portierato**

Die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe verwaltet im Auftrag der Autonomen Provinz das Wohnheim, gelegen im Gscheidter Turm Weg in Bozen, das über 53 Zimmer und Gemeinschaftsräume mit einer Gesamtfläche von 16.320 Quadratmetern verfügt und 112 Schüler beherbergt;

La Scuola Provinciale Superiore di sanità, gestisce per conto della Provincia Autonoma, il Convitto di vicolo Torre 18 a Bolzano il quale conta 53 stanze e locali comuni per un totale di 16.320 mq di superficie e ospita 112 studenti;

die Einrichtung, die nicht über einen ständigen

la struttura, che è sprovvista di un servizio di

Überwachungsdienst und eine Hausmeisterwohnung verfügt, wird tagsüber von einer extern durch die Sanitätseinheit zu Verfügung gestellten Mitarbeiterin von Montag bis Freitag von 7.30 bis 13.30 Uhr überwacht;

aufgrund der unsicheren Sicherheitslage, da für das Schuljahr 2021-2022 und darüber hinaus 110 Schüler erwartet werden, und der Tatsache, dass innerhalb des Grundstückes des Wohnheimes eine Firma im Auftrag der Provinz auf einer angrenzende Schule Renovierungsarbeiten durchführt, hat Claudiana keine Kontrolle über den Zugang zum Hof im Wohnheim;

auch auf Wunsch einiger StudentInnen, die in den Abendstunden einen Überwachungsdienst in der Einrichtung haben möchten, um die Ruhe der Nutzer zu gewährleisten und das Eindringen von Unbefugten zu verhindern;

schon im Mai 2018 wurde bei der Landesverwaltung ein Antrag auf Umwandlung einiger Räume in eine Hausmeisterwohnung gestellt, der jedoch vom Landesrat für Vermögen negativ ausgesprochen wurde, mit der Möglichkeit, die Arbeiten mit eigenen Mitteln durchzuführen, falls Claudiana dies für notwendig hält;

in Anbetracht dessen, dass ein Gebäude dieser Größe nachts der Selbstverwaltung der Studenten überlassen wird;

um weitere Probleme für die Schüler und die Struktur zu vermeiden, die Notwendigkeit einer täglichen Anwesenheit eines Überwachungsdienstes in den Abendstunden an 7 Tagen in der Woche von 18.00 Uhr bis 01.00 Uhr des folgenden Tages beziffert;

einen Kostenvoranschlag von den folgenden Unternehmen, die in der Online-Liste des "Informationssystem für öffentliche Aufträge der Provinz" aufgeführt sind und auf Überwachungs- und Portierdienste spezialisiert sind, für einen Überwachungsdienst im Wohnheim für ein Jahr, 7 Tage die Woche von 18.00 bis 01.00 Uhr, angefordert und folgende Kostenvorschläge erhalten;

-Cittadini dell'ordine S.p.A. Lancia Str. n. 6/A Bozen, Kosten pro Stunde € 14,20 + MwSt;

-Corpo vigilanza notturna Srl, via Maioliche. 53 Rovereto, Kosten pro Stunde 16,00 € + MwSt;

unter Berücksichtigung, dass das Angebot der Firma Cittadini dell'ordine S.p.A. mit Gesamtkosten von 34.889,40 € + MwSt. das

sorveglianza continua e di un alloggio per custode, è dotata di un servizio di sorveglianza diurno, garantito dalla presenza di un collaboratore distaccato dall'azienda sanitaria, in orario 07.30-13.30 dal lunedì al venerdì;

tenendo conto della precaria situazione relativa alla sicurezza, essendo previsti n. 110 studenti nell'anno accademico 2021-2022 e negli anni a seguire, nonché del fatto che ancora oggi nell'areale del Convitto lavora una ditta per conto della Provincia alla ristrutturazione della adiacente Scuola e dei cui accessi al cortile Claudiana non ha alcun controllo;

anche a seguito della richiesta di alcune studentesse di avere disponibile nella struttura un servizio di sorveglianza nelle ore serali che garantisca tranquillità e riposo agli utenti e impedisca l'entrata di persone esterne non autorizzate;

inoltrata già nel mese di maggio 2018 una richiesta di intervento all'amministrazione provinciale per la trasformazione di alcune stanze in un alloggio per custode e ricevuta dall'assessore al Patrimonio risposta negativa, con la possibilità, qualora la Claudiana lo ritenesse necessario, di svolgere l'intervento con mezzi propri;

considerato che un palazzo di queste dimensioni nelle ore notturne è lasciato all'autogestione degli studenti;

al fine di prevenire ulteriori problemi agli studenti e alla struttura, quantificata l'esigenza di una presenza quotidiana di un sorvegliante nelle ore serali 7 giorni su 7 dalle ore 18.00 alle ore 01 del giorno successivo;

richiesto alle seguenti ditte inserite nell'elenco telematico del "Sistema informativo contratti pubblici provinciale" e specializzate in servizi di sorveglianza e portierato, un preventivo di spesa per il servizio di sorveglianza del Convitto della durata di un anno, 7 giorni su 7 dalle ore 18.00 alle ore 01.00 e ricevuto i seguenti preventivi:

-Cittadini dell'ordine S.p.A. via Lancia n. 6/A Bolzano, costo orario € 14,20 + Iva;

-Corpo vigilanza notturna Srl, via Maioliche. 53 Rovereto, costo orario € 16,00 + Iva;

considerata l'offerta della ditta Cittadini dell'ordine S.p.A. quella economicamente più vantaggiosa per un costo totale nel periodo pari

wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat;

a € 34.889,40 + Iva;

da die Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe eine der Einrichtungen der Provinz ist, die das Informationssystem für öffentliche Aufträge der Provinz für die Verwaltung der Beschaffungsvorgänge und die Erfüllung der Verpflichtungen zur Veröffentlichung dieser Vorgänge gemäß Art. 5 Absatz 6 des Gesetzes Nr. 16/2015 " Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe" nutzen;

rientrando la Scuola Provinciale Superiore di sanità tra gli enti provinciali che utilizzano il sistema informativo contratti pubblici provinciale per la gestione delle procedure di acquisto e per assolvere agli obblighi di pubblicità di dette procedure ai sensi dell'art. 5 comma 6 della L.P. n. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

in Anwendung von Art. 26 desselben L.G. 16/2015, der die Vergabe von Aufträgen unterhalb der Schwellenwerte der öffentlichen Körperschaften regelt;

in applicazione dell'art. 26 della medesima L.P. 16/2015 il quale regola gli affidamenti sotto soglia degli enti provinciali;

nach Überprüfung der finanziellen Deckung im Rahmen des Haushaltsplans 2021;

verificata la copertura finanziaria all'interno del budget 2021;

dies alles vorausgeschickt

tutto ciò premesso il Consiglio di Amministrazione all'unanimità dei voti

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit

den Auftrag für den Portierdienst im Wohnheim von 18.00 Uhr bis 1.00 Uhr des Folgetages gemäß den in der Ausschreibung festgelegten Spezifikationen und auf der Grundlage des Angebots vom 28.10.2021 zu einem Stundensatz von 14,20 € + MwSt. mit einem Gesamtbetrag von 34.899,40 € + MwSt. zu vergeben;

di procedere all'affidamento del servizio di portierato presso il Convitto in orario 18.00-01.00 del giorno successivo secondo le specifiche stabilite dalla richiesta di offerta ed in base all'offerta di data 28.10.2021 ad un costo orario pari a € 14,20 + Iva per un importo complessivo pari a € 34.899,40 + Iva;

die Ausgabe ist durch den Haushaltsplan 2021-2023 für „Dienste“ abgedeckt;

di provvedere alla copertura mediante il Budget 2021-2023 voce di costo "servizi";

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen ab dem Zeitpunkt, in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen anfechtbar.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Präsident / Il Presidente
Prof. Mag. Dr. Dr. Klaus Eisendle, MBA

Der Sekretär / Il segretario
Avv. Chiara Bombardelli